

Ideological and Political Research and Practice of College English in Military Colleges from the Perspective of Digital Narrative Theory—with “Space English” as an Example

Fujing Fan

Space Engineering University, Beijing, 101400, China

Abstract

Exploring effective pathways for integrating ideological education into college English courses under the context of digital transformation currently stands as a research focus. Drawing on narrative theory and value shaping theory, this paper attempts to initially build a framework for cultivating the digital English narrative ability of cadets in space exploration. Under this framework, cadets are guided to shoot short videos about Chinese space exploration in English to tell Chinese space exploration stories properly, conducting a digital narrative practice. Through this practice, the intrinsic connection between digital narrative practice and ideological education is explored, and the existing narrative ability framework is revised and improved. Based on this, an empirical study to investigate the impact of digital narrative practice on the ideological education effect of space exploration English courses is conducted, exploring new pathways for digital empowerment of ideological education in military colleges' English courses.

Keywords

college English; ideological and political education; digital narrative

数字化叙事理论视角下的军队院校大学英语课程思政研究与实践——以“航天英语”课程为例

樊府静

航天工程大学, 中国·北京 101400

摘要

探索数字化转型背景下大学外语课程思政的有效路径,是当前外语界的研究热点。论文借鉴叙事理论和价值观塑造理论的相关内容,初步构建军校学员航天英语数字化叙事能力框架,在此框架下教员指导我校学员拍摄航天英语短视频,用英语讲好中国航天故事,借由我校融媒体矩阵进行广泛传播,进行外语数字化叙事实践。通过实践,探究外语数字化叙事与思政教育的本质联系,并对已有的叙事能力框架进行修正和完善。在此基础上就数字化叙事实践对航天英语课程思政效果的影响进行实证研究,探索数字赋能军队院校大学英语课程思政的新路径。

关键词

大学英语; 课程思政; 数字化叙事

1 引言

2016年12月,习近平在全国高校思想政治工作会议上提出要坚持把立德树人作为中心环节,把思想政治工作贯穿教育教学全过程,实现全程育人、全方位育人。外语学界已对外语课程思政的重要性和必要性达成广泛共识。大学英语作为大学生本科阶段的必修课程,是高校落实立德树人,为战育人的重要阵地。

当前,军队院校外语课程思政建设研究,从“教员”视角出发,聚焦课程思政视域下大学英语课程教学内容、

教学设计、教学模式、教学环节、教学管理的优化(李麒, 2023; 赵森, 2022; 姚冬, 2021)。放眼全国,近年来中国外语课程思政的主要研究热点包括“立德树人”的路径探索、大学英语的课程思政建设、翻译专业的课程思政建设和外语专业的课程思政建设;主要的研究趋势是提升人才培养的质量、加快高职英语的课程思政建设和推进外语教育的内涵建设(莫俊华、宋晔辉, 2024)。关于外语课程思政路径的创新性研究,一个重要的全新视角就是通过用外语讲好中国故事来开启大学生成人成才新思路,在跨文化语境中、知行合一地提升大学生思想觉悟和核心素养,实现立德树人(杨华, 2021)。

论文以我校“航天英语”课程为例,探索课程思政视

【作者简介】樊府静(1988-),女,中国河南新乡人,硕士,讲师,从事英语教育研究。

角下,借鉴叙事理论和跨文化理论的相关内容,初步构建航天英语数字化叙事能力框架,在此框架下教员指导我校学员拍摄航天英语短视频,用英语讲好中国航天故事,借由我校融媒体矩阵进行广泛传播,进行跨文化数字化叙事实践,并就课程思政效果进行实证研究。

2 研究意义

2.1 课程简介

我校是全军唯一一所专门培养高级航天工程技术人才的综合性大学,承担航天领域决策智库建设、军民融合和国际合作等任务。“航天英语”课程,作为我校大学英语课程的重要组成部分,是为我校学员量身打造的一门课程,课程建设从零起步,积累了一定经验,但也存在一些问题。

2.2 主要解决的教学问题

2.2.1 学员主体地位不突出,主动性、创新性不够

我校航天英语课程组教员非常重视课程思政建设,从“教员”视角出发,注重教材中异国文化元素的挖掘,但“学员”主动参与少,被动接受多;课内活动多,课外实践少。学员的积极性、主动性、创造性没有得以充分调动和发挥。本研究强调“以学员为中心”,教员赋能学员用英语讲好中国航天故事,为学员创造真实的跨文化语用环境和交际需求,让学员“体验式”“浸润式”进行航天英语课程思政实践,实现课程精细的浸润式隐性思政教育,融“培养英语技能、涵养道德情操、提升文化意识”为一体。

2.2.2 文化自觉不足,思辨能力不够

就外语教育而言,文化自觉的内涵既包含对母语文化的“自知之明”,也蕴含着对外来文化的批判性接受和在认识已有中西文化精髓基础上的文化创新(袁小陆,2017)。目前课程建设注重对西方航天发展的“拿来”,对其的辨析整合及中国航天事业发展的“输出”较少。本研究通过编写“中国航天”英文读本,提升教员和学员中国航天的英语表达意识和水平;赋能学员进行外语数字化叙事实践,加强学员的文化自觉,提高学员用英语讲好中国航天故事的能力,使“应试”英语变为“应用”英语,引导学员客观看待中西方航天发展差距,提升思辨能力。

2.2.3 教学案例系统性阐述不足,实证研究欠缺

目前军内外通用军事英语课程思政研究多,军事英语课程思政研究少,探讨数字赋能专业军事英语课程思政的实施路径及其育人效果的相关实证研究更少。该研究拟在系统发掘教材思政元素的基础上,融入学员的叙事实践案例,编写航天英语课程思政案例集,并构建军校学员数字化叙事能力框架下的多元评价体系,对其思政效果进行实证研究。

3 实施路径

3.1 理论依据

3.1.1 叙事理论

Labov & Waletzky (1967) 根据大量民间个人真实叙事

数据分析提出的叙事结构包括指称和评价两个功能。其中“指称”功能指清晰地传达事件信息,包括点题、指向、进展、结束、回应。评价是叙事所表达的观点,表现叙述者对叙事的态度,强调某些叙事单位的相对重要性。大学生外语数字化叙事遵循叙事的基本结构,同时给出明示或隐含的价值评价(杨华,2021)。

3.1.2 跨文化叙事理论

外语数字化叙事面向的是其他文化,须考虑叙事作品的跨文化属性。外语数字化叙事中的跨文化意识可以分为“文化差异认知”“自我文化认知”和“批判性文化意识”三个方面(杨华,2021)。文化差异认知指能够意识到自己和受众所处文化的差异性,并据此调整自己的故事讲述策略;自我文化认知指能够意识到中国故事具有多样性(Byram,2014),需要从他国视角审视自己的故事和文化。批判性文化意识指能够评价自己所讲述的故事,与受众协商故事的可接受度(Byram,2014)。

3.2 具体做法

3.2.1 构建数字化叙事能力框架,拍摄航天视频集

针对“航天英语课程思政建设中学员主体地位不突出”的问题,在现有研究基础上,初步构建军校学员航天英语数字化叙事能力框架,教员据此指导学员拍摄我校“航天传统故事集”景观主题短视频,用英语讲好中国航天故事,并借由我校融媒体矩阵广泛传播,进行数字化叙事实践。这种沉浸式、反馈式、互动式的课外实践,能最大程度调动学员主动性、积极性和创造性,使“应试”英语变为“应用”英语,实现课程精细的浸润式隐性思政教育,融“培养英语技能、涵养道德情操、提升文化意识”为一体。

3.2.2 编写辅助教材《中国航天(英文读本)》

针对“文化自觉不足,思辨能力不够”的问题,教员编写与教材主题相呼应、内容相衔接的《中国航天(英文读本)》,从语言、知识、技能、文化上赋能学员用英语讲好中国航天故事。加强学员的文化自觉,引导学员客观看待中西方航天发展差距,提升思辨能力。此外,通过指导学员录制航天短视频,在文本编写、材料选择、受众反馈处理时,培养学员的文化鉴别和思辨能力,让英语不仅是把西方航天发展“引进来”的工具,更是助力中国航天发展“走出去”的利器。

3.2.3 编写航天英语课程思政案例集

针对“一线教学案例系统性阐述不足,实证研究欠缺”的问题,教员在系统梳理教材思政元素的基础上,融入学员课程思政实践成果,编写课程思政案例集,形成“理论—实践—理论”“教—学—教”的双重闭环,系统阐述该课程思政建设实践;建立多元评价体系,通过个体访谈和调查问卷相结合的方式,了解教员、学员在拍摄、传播航天短视频中情感态度、价值观的变化,就外语数字化叙事实践对航天英语课程思政效果进行实证研究。

4 创新特色

4.1 军校学员外语数字化叙事理论创新

大学生外语数字化叙事实践为外语课程思政建设提供了一个全新视角,是结合课堂教学与课外实践的外语教育“大思政”。目前关于军校学员外语数字化叙事实践的研究甚少,基于国内外大学生外语数字化叙事相关研究,论文试图初步构建军校学员航天英语数字化叙事能力框架,主要包含叙事结构、话语表达和跨文化交际素养三部分。据此,从语言、内容、跨文化交际等方面赋能学员讲好中国航天故事,进行数字化叙事实践。

需要指出的是,该能力框架和学员的数字化叙事实践是互动发展的。教员依据该能力框架指导学员拍摄航天短视频,并根据视频拍摄及受众反馈情况,调整和完善原有框架,用以指导下一轮实践,以此往复,不断迭代。

4.2 航天英语数字化叙事实践

目前军校外语课程思政建设相关研究中“学员”视角缺乏,少有研究聚焦课程思政视域下“学员该怎么学”,学员课程思政建设参与度低,被动接受多,主动性学习少。该研究则聚焦学员在外语课程思政建设的主体地位,教员帮助学员进行真实的课程思政实践,拍摄短视频,用英语讲好中国航天故事,借助我校融媒体矩阵立体传播,学员可实时查看反馈,并对自己的视频进行修正和完善。“在做中学”,让课程思政目标生长在知行合一的实践中,恢复课程思政的生命力(徐锦芬,2021)。

4.3 数字化叙事实践对课程思政效果的实证研究

目前军校外语课程思政建设相关研究价值观念内化路径不清晰,思政效果实证研究少。本研究根据教育目标分类学的“情感连续体”概念,构建航天英语数字化叙事实践促进学员价值观塑造的清晰路径:关注—反映—价值倾向—价值体系—个性化。在借助新媒体进行跨文化讲述过程中,外显的情感逐渐内化为隐微的价值观念体系,指导学员在价值情境一致的场景中做出同样的行为,最终形成对航天精神和革命军人核心价值观的深刻认同(孙珉等,2018)。

本研究拟建立多元评价体系,通过个体访谈、调查问卷和撰写反思日志相结合的方式,了解教员在编写航天读本、课程思政案例和视频脚本过程中自身情感价值观的变化;学员在拍摄、传播航天短视频中情感态度、价值观的变化。同时,组织教员、学员就“语言内容与质量;跨文化交际策略使用;知识传授与思政育人结合程度”等方面对产出作品进行教员评价和生生互评(林美笑,2018)。另外,指

导教员和拍摄学员定期搜集、查看、回复受众对航天短视频的反馈,作为调整视频制作的重要依据。

需要指出的是,理论探索和实践验证是双向互哺的。实证研究结果将用于修正所采用的航天英语数字化叙事能力框架,以更好地指导学员进行外语数字化叙事实践。

5 结语

军校学员外语数字化叙事能力的框架构建和实践探索,不仅给学员提供了应用语言的机会,借由新媒体传播,也为学员提供了进行跨文化交际,参与和体验“中国国际话语”体系建构的机会。这对于军校学员而言,是难得的体验,也是鲜活生动、润物无声的课程思政实践。论文以我校“航天英语”课程为例,探索数字化叙事理论视角下课程思政的创新性实践研究,以期抛砖引玉,引发更多同仁对此进行思考和实践。

参考文献

- [1] Bryam, M. 2014. *Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence*[M]. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press, 2012.
- [2] 李麒. 课程思政在军医院校大学英语教学中的实践探索[J]. 科学咨询(教育科研), 2023(8): 131-134.
- [3] 赵淼. 大学英语课程思政教学设计的探析——以《新标准大学英语1》为例[J]. 江苏外语教学研究, 2022(3): 23-46.
- [4] 姚冬. 基于课前、课中、课后三阶段的军校《大学英语》——课程思政建设路径初探[J]. 江苏外语教学研究, 2021(2): 20-21.
- [5] 莫俊华, 宋晔辉. 中国外语课程思政的研究热点与发展趋势——基于CiteSpace的文献计量学研究[J]. 才智, 2024(1): 33-36.
- [6] 杨华. 中国高校外语课程思政实践的探索研究——以大学生“外语讲述中国”为例[J]. 外语届, 2021(2): 10-17.
- [7] 袁小陆, 赵娟. “一带一路”背景下外语教育中文化自觉培养的诉求与应对[J]. 西安外国语大学学报, 2017(3): 69-72.
- [8] 杨华. 大学生外语数字化叙事能力的理论与实践研究: 课程思政的新探索[J]. 外语教育研究前沿, 2021(11): 10-17.
- [9] 杨华. 中国高校外语课程思政实践的探索研究——以大学生“外语讲述中国”为例[J]. 外语界, 2021(2): 10-17.
- [10] 徐锦芬. 论大学英语课程思政实践与研究[J]. 上海理工大学学报(社会科学版), 2021(4): 303-308.
- [11] 孙珉, 谢勇, 韦李珍. 浸入式体验: 用非虚构叙事讲好中国故事[J]. 当代传播, 2018, (6): 100-103.
- [12] 林美笑. 试探大学生表达中国文化的英语口语水平[J]. 中国应用语言学(英文), 2018(3): 338-356.